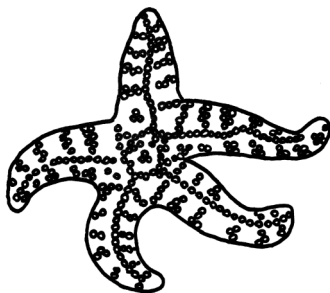




**ENVIRONMENTAL
SCIENCE CENTER**

**Beach Heroes
Field Journal**

Beach Heroes
Полевой журнал



K-1st Grade

Подготовительный и 1-й классы

This field journal belongs to:

Кому принадлежит этот полевой журнал:

When you visit the beach, remember:
be curious, be kind, be Beach STARS!



S

Step carefully

T

Touch gently with two wet fingers

A

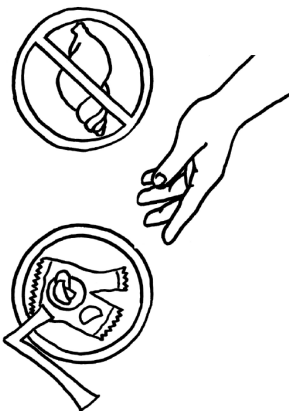
Animals stay where you find them

R

Remove only trash

S

Share what you learn



Посещая пляж, помните:
проявляйте любопытство и доброту, соблюдайте
принципы Beach STARS!



S

осторожно
ступайте

T

бережно дотрагивайтесь
двумя влажными пальцами

A

животных
оставляйте там, где
вы их встретили

R

убирайте только мусор

S

делитесь новыми
знаниями



Write/Напишите

What is a Habitat?

Что такое среда обитания?

What do animals and plants need in their habitat?

Что нужно животным и растениям в их среде обитания?

Draw/краска

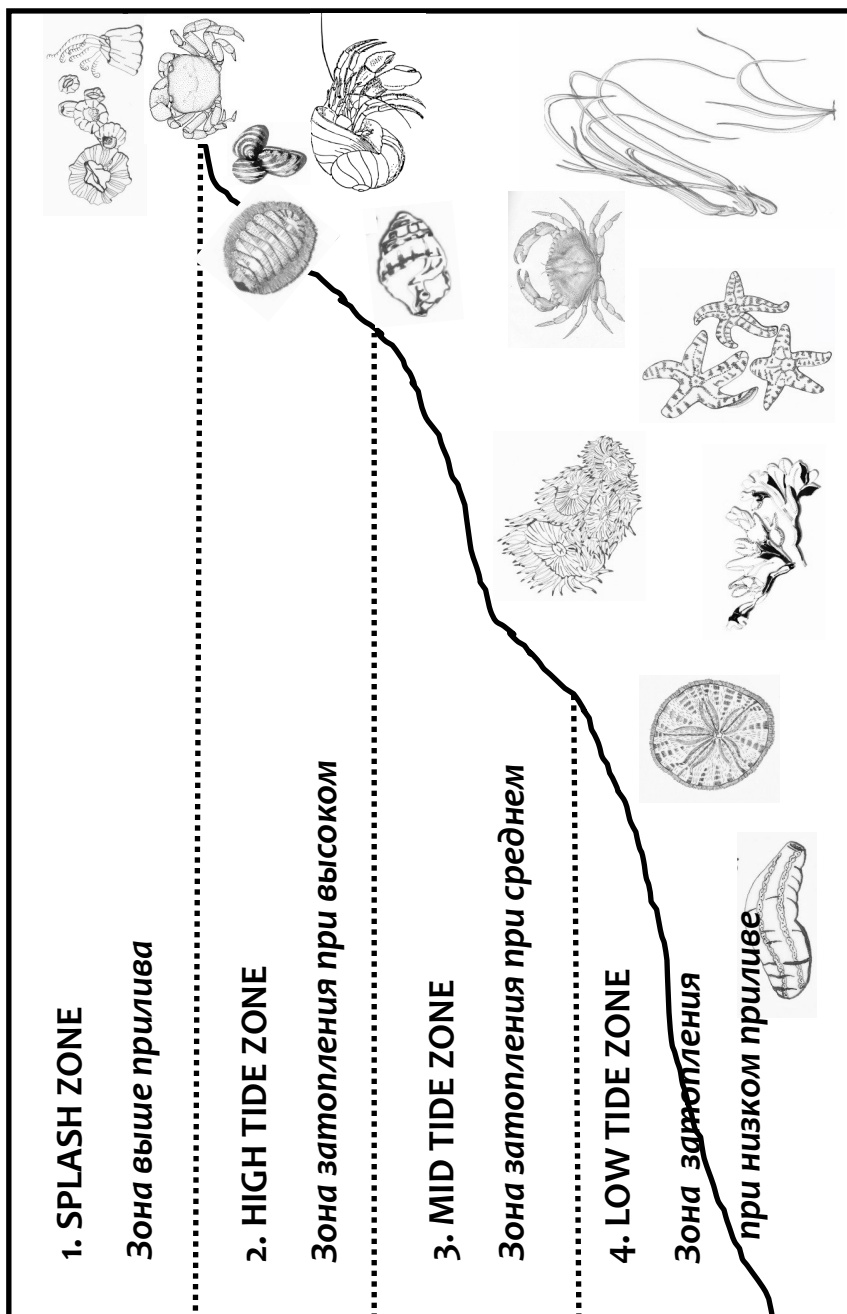
A beach habitat/Пляжная среда обитания

What do you imagine a beach habitat looks like?

Как, по вашему мнению, выглядит пляжная среда обитания?

The Four Tide Zones

Четыре приливо-отливные зоны



Match the animals to their part of the beach!

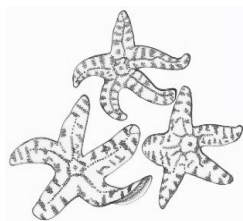
Сопоставьте животных с их частью пляжа!

Draw a line from the animal to the name of the tide zone they live in.

Проведите линию от животного к названию приливо-отливной зоны, в которой они обитают.

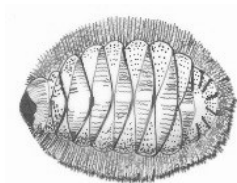
1. SPLASH ZONE

Зона выше прилива



2. HIGH TIDE ZONE

Зона затопления при высоком приливе



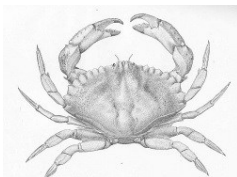
3. MID TIDE ZONE

Зона затопления при среднем приливе

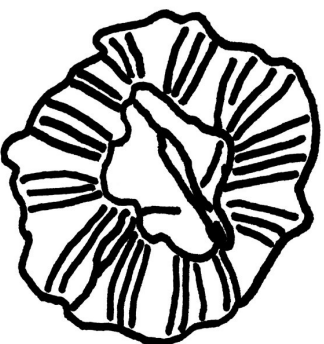


4. LOW TIDE ZONE

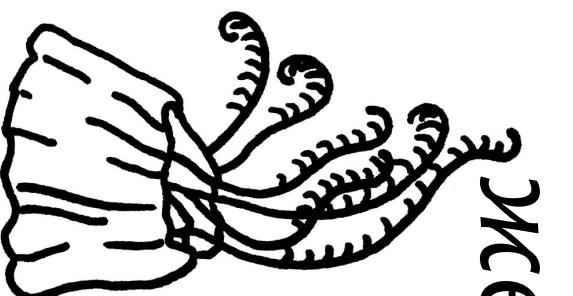
Зона затопления при низком приливе



Acorn
Barnacle

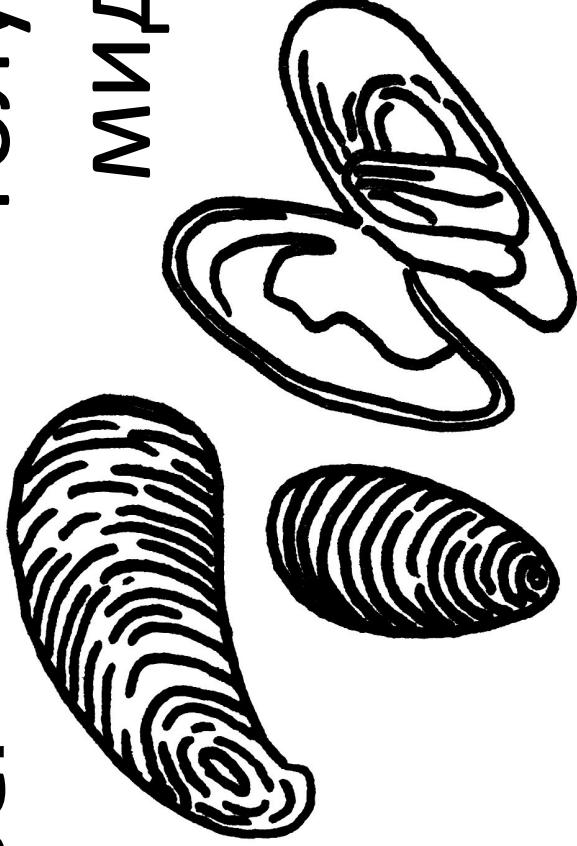


Морской
Желудь



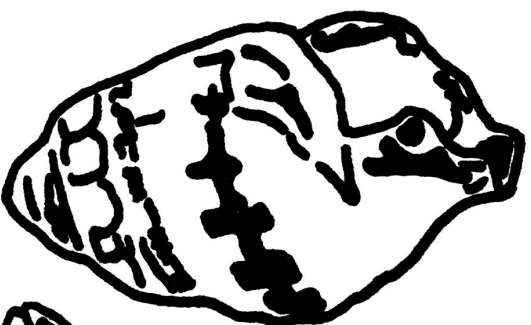
Расифс Blue Тихоокеанская Mussel голубая

мидия

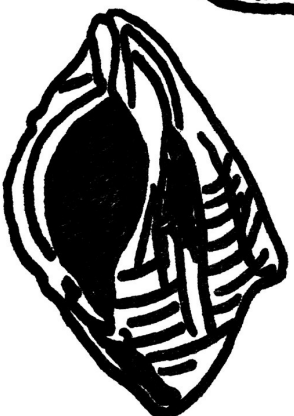


Dog Whelk

Красильная



багрянка



Mossy

Панцирный

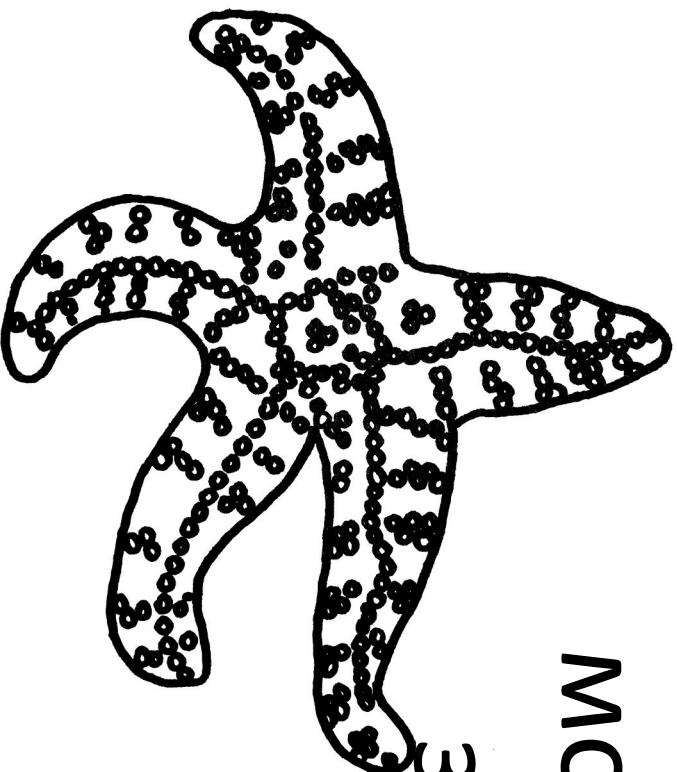
Chiton

моллюск



Purple Sea
Star

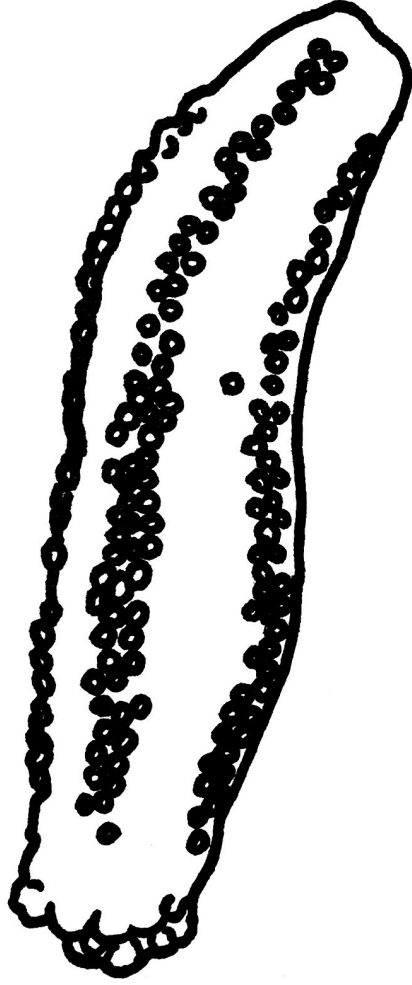
Пурпурная
морская



звезда

Orange Sea
Cucumber

Оранжевый
морской
огурец

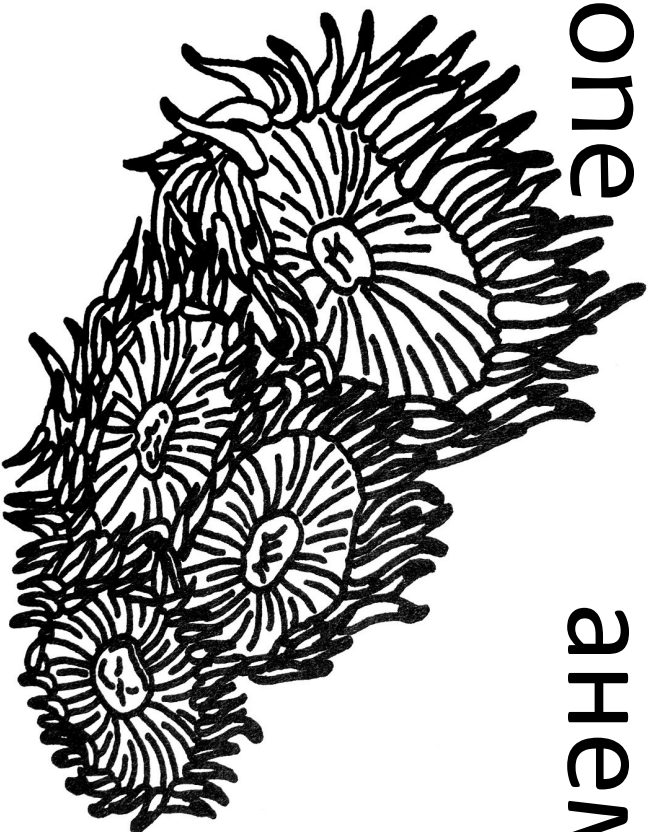


Sea

Морской

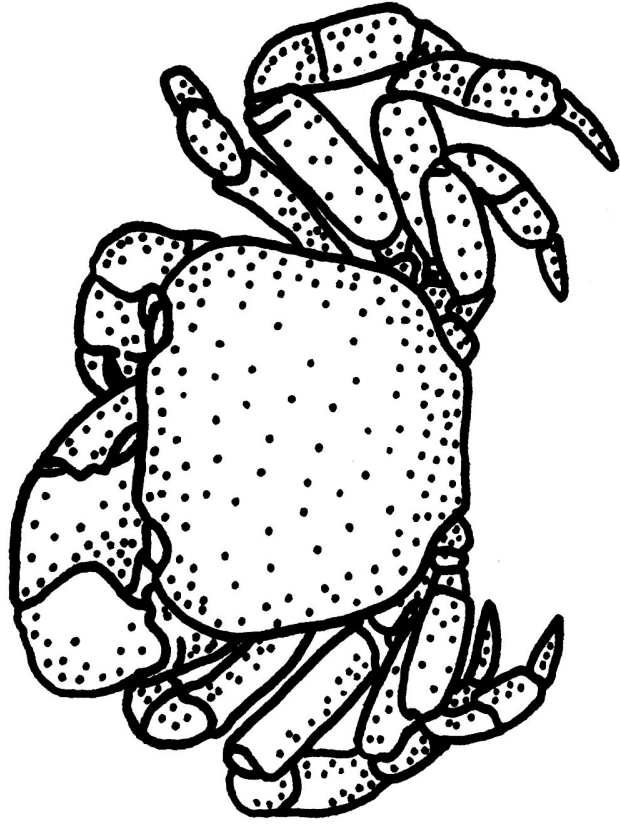
Anemone

анемон



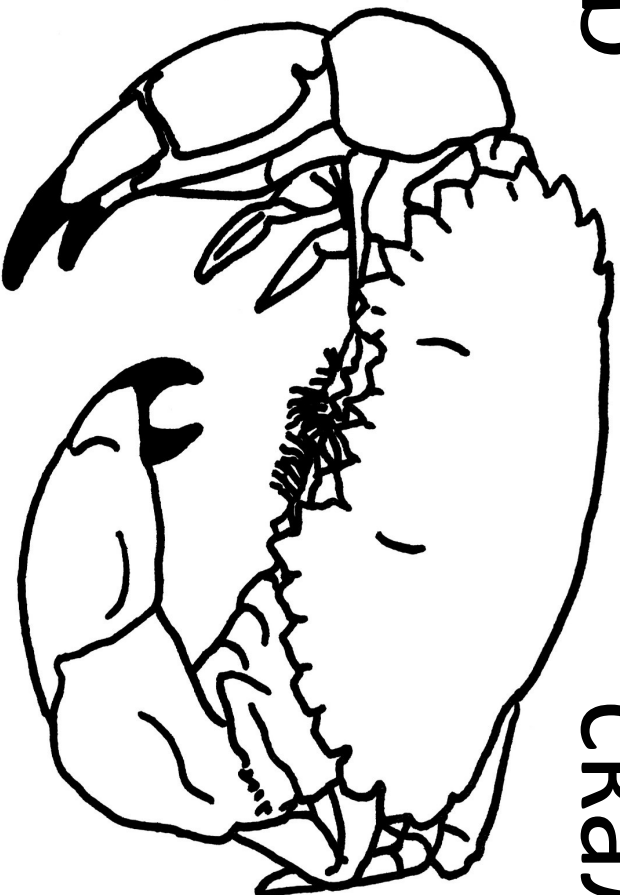
Shore
Crab

Береговой краб

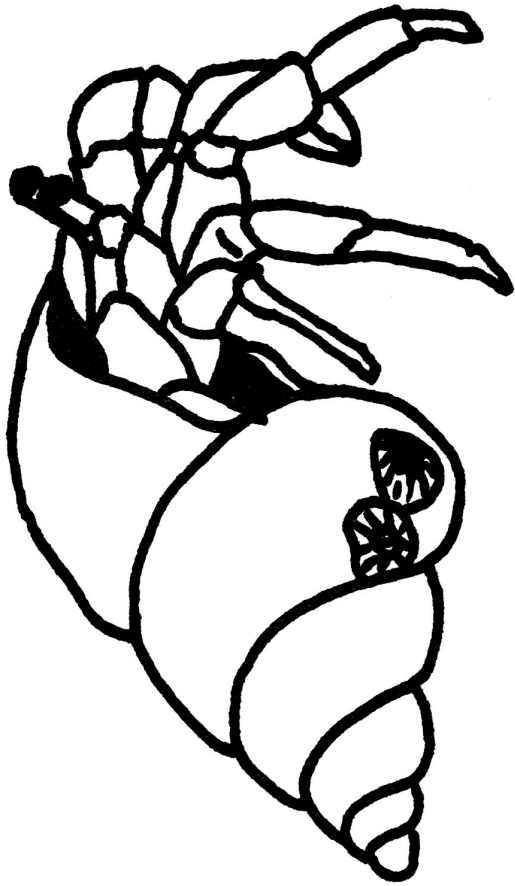


Red Rock
Crab

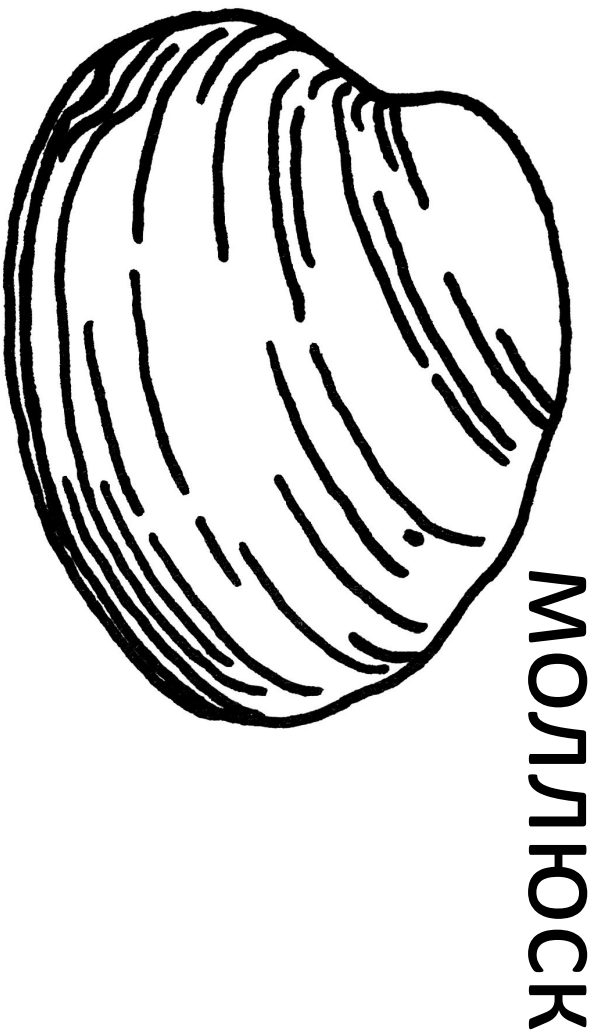
Красный
скальный



Hermit Рак-отшельник Crab



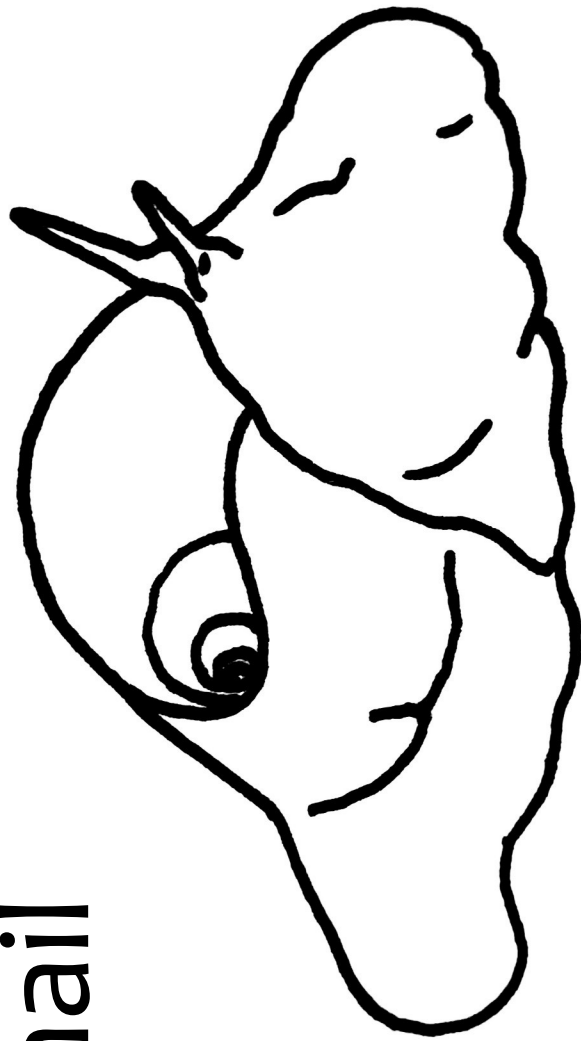
Butter Clam Масляный



Моллюск

Moon
Snail

Натика



Beach Observations



Use these pages to **draw and write** your **observations** and **questions** during your beach field trip.

- What do you see?
- What do you hear?
- What questions do you have?

Words you might use in your observations:

- | | |
|-------------|---------------------|
| • Rock | • Prey and predator |
| • Shell | • Habitat |
| • Tide pool | • Camouflage |

Наблюдения на пляже



Используйте эти страницы для зарисовки и записи своих наблюдений и вопросов во время экскурсии на пляж.

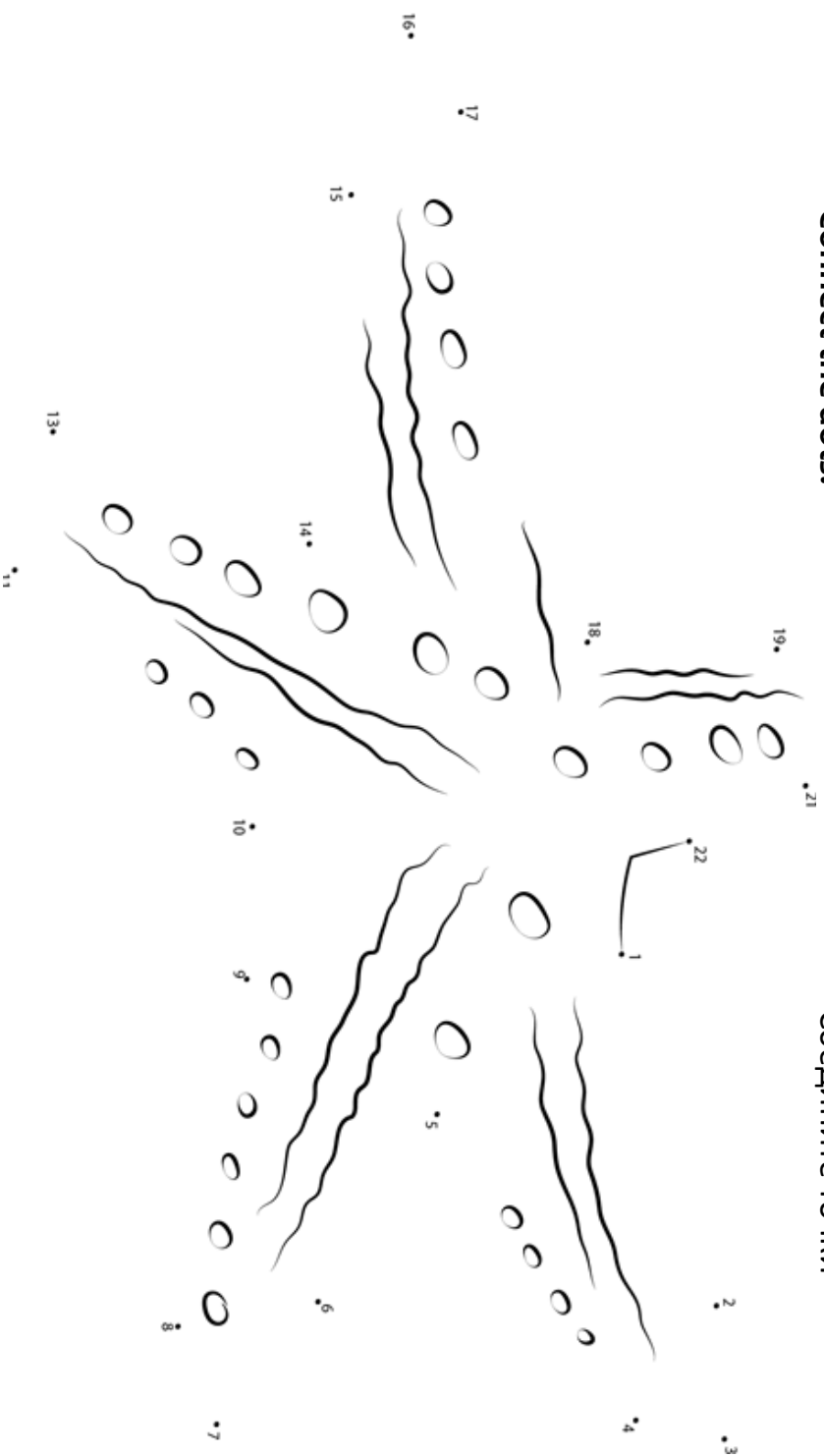
- Что вы видите?
- Что вы слышите?
- Какие у вас есть вопросы?

Слова, которые можно использовать для описания наблюдений:

- | | |
|---|-------------------|
| • Скала | • Добыча и хищник |
| • Раковина | • Среда обитания |
| • Заполняемое
приливом
пространство | • Маскировка |

Connect the dots!

Соедините точки



Congratulations! You are now an official Beach Hero. You can cut out your Beach Hero badge below. There are two sides to the badge. Be sure to sign the back with your name!

Поздравляем! Вы получили официальное звание защитника пляжа — Beach Hero. Можете вырезать свой значок Beach Hero ниже. У значка две стороны. Напишите свое имя на обратной стороне!



ОФИЦИАЛЬНОЕ ЗВАНИЕ ГЕРОЯ ПЛЯЖА — BEACH HERO
ENVIRONMENTALSCIENCECENTER.ORG



- *Step carefully — ступайте осторожно
- *Touch gently with two wet fingers — бережно дотрагивайтесь двумя влажными пальцами
- *Animals stay where you find them — животных оставляйте там, где вы их встретили
- *Remove only trash — убирайте только мусор
- *Share what you learned — делитесь новыми знаниями!



OFFICIAL BEACH HERO
ENVIRONMENTALSCIENCECENTER.ORG



- * Step carefully
- * Touch gently with two wet fingers
- * Animals stay where you find them
- * Remove only trash
- * Share what you learned!



As an **Official Beach Hero**, you have learned so much about organisms that live on the beach, and how we can be good guests when we visit their home!

В качестве официального защитника пляжа Beach Hero вы многое узнали об организмах, обитающих на пляже, а также о том, как быть приличными гостями, когда мы приходим к ним домой!

Этот значок подтверждает мое обещание:



защищать и уважать организмы, живущие на наших пляжах, когда я исследую их среду обитания;



наслаждаться нашими пляжами в их естественном состоянии и оставлять все там, где я это нахожу (кроме мусора!);



делиться новыми знаниями...

Подпись

Дата

This badge certifies that I pledge:



To protect and respect the organisms that live on our beaches as I explore their habitat.



To enjoy our beaches in their natural state and leave things as I find them (except trash!)



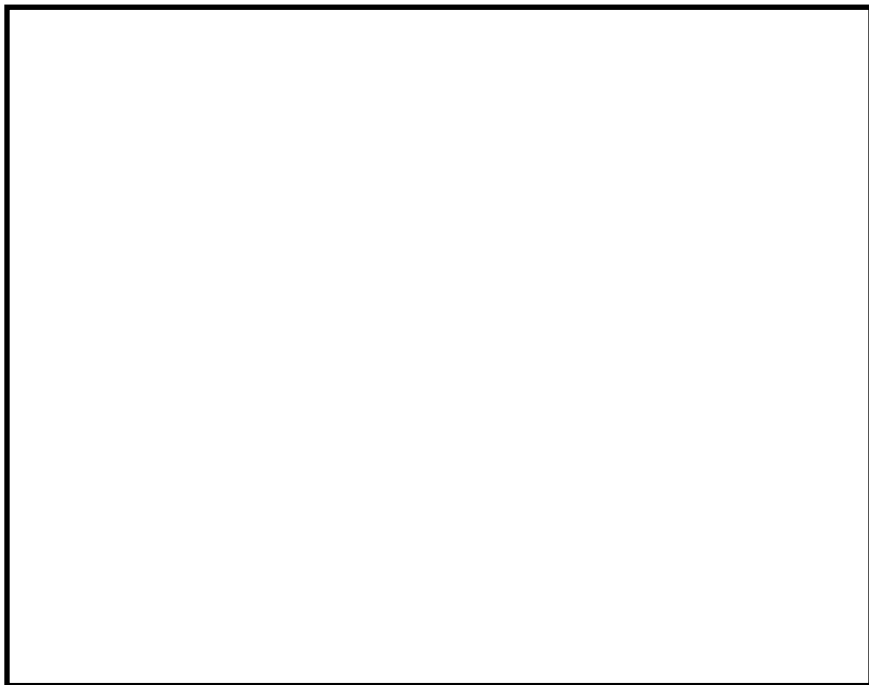
To share what I learned...

Signature

Date

What part of the **STARS** message do you like the best? Draw yourself doing it below! This could look like touching an animal with two fingers, or picking up trash off the beach.

*Какая часть принципов STARS нравится вам больше всего?
Нарисуйте соблюдение этих принципов ниже! Это может
быть касание животного двумя пальцами или сбор мусора
на пляже.*



Do you want to share your drawing?

Хотите поделиться своим рисунком?

Talk with your teacher about how you can share your STARS message with us so we can all help more people become Beach Heroes!

Поговорите с учителем о том, как поделиться своим посланием на тему STARS с нами, чтобы мы все вместе смогли помогать людям становиться защитниками пляжей и получать звание Beach Heroes!

Continue Your Beach Connections!

Продолжайте посещать пляжи

Seahurst beach is a public park, meaning that it is free to visit! We encourage you to come visit with your friends and family. You can use the list on this page to count the number of organisms you find each time you visit the beach.

Пляж Seahurst— это общественный парк, поэтому его можно посещать без ограничений!

Советуем приходить вместе с друзьями и родными. Вы можете использовать список на этой странице, чтобы посчитать количество найденных организмов при каждом посещении пляжа.

**When you visit the beach,
remember to be STARS!**

***Посещая пляж, помните о принципах
STARS!***

Species List	Date/Дата	Date/Дата	Date/Fecha	Date/Дата
Barnacle/Морской желудь				
Shore Crab/Береговой краб				
Mussel/Тихоокеанская голубая мидия				
Hermit Crab/Рак-отшельник				
Chiton/Панцирный моллюск				
Dog Whelk/Красильная багрянка				
Clam/Масляный моллюск				
Anemone/Колониальный морской анемон				
Red Rock Crab/Красный скальный краб				
Purple Sea Star/Пурпурная морская звезда				
Orange Sea Cucumber/Оранжевый морской огурец				
Moon Snail/Натика				

Beach Heroes is generously supported with funding from:

Спонсоры защитников пляжей Beach Hero:

The Puyallup Tribe



of Indians



KING COUNTY
FLOOD CONTROL
DISTRICT



Green / Duwamish & Central Puget Sound



*This project was partially funded by a South King County Fund
Environmental Grant from the Port of Seattle.*

THE NORCLIFFE
FOUNDATION

Horizons Foundation



Burien



ENVIRONMENTAL
SCIENCE CENTER

www.EnvironmentalScienceCenter.org

206-248-4266

Programs@EnvironmentalScienceCenter.org